Churubías



Atribución de imagen: Camiloaranzales, Dominio público, vía Wikimedia Commons

En español: Varicela

[*sustantivo femenino plural*]

• Lleva toa la semana sin dil a la escuela porque está con las churubías y nô quiero que se las pegue a naide.

• Oy que mala pinta. Pa mí que van a sel churubías, fíjate. Tú mejol ni t'arrimes.

Campos semánticos: Enfermedades humanas Medicina Médico

Comentarios:

Se usa siempre en plural.

Origen: blank. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Podría ser una deformación de **chirivía**, planta parecida a la zanahoria con huecos en su superficie que tendrían cierta semejanza con la cara o la piel de alguien que sufre de varicela. También designa a un pajarillo insectívoro, la lavandera (motacilla alba), llamado **churubía** en la Edad Media, que pudiera haber sido asociado a esta enfermedad por alguna característica del animal, pues tal vez su picoteo estropeaba la fruta y dejaba un aspecto parecido al de la piel llena de granitos de la varicela. Siendo insectívoro es poco probable que fuera el caso, pero a lo mejor se pasó el nombre a otro animal parecido que sí comía fruta o productos hortícolas.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com